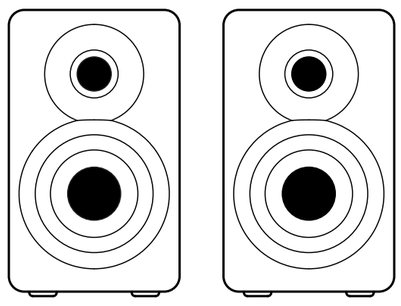
IB-200-XXXXXX-XX
说明书MF60简易B版英俄日繁土希伯来印越泰乌哈阿12国语言/V1.0
成型尺寸：105x146mm，展开尺寸：420x292mm
材质：128g铜版纸
工艺：四色正反面印刷，表面过哑油，扇形折+对折
蓝色为裁切线，红色为折线

保 密
Confidential

EDIFIER®

MF60
Multimedia Speaker



— Quick Start Guide —

Model: EDF100074

Manual Edition 1.0, July 2024
IB-200-XX00XX-XX

For more information, please visit our website:
www.edifier.com

@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

EDIFIER ConneX app

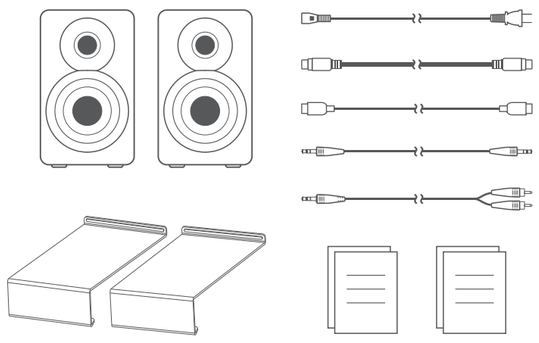
Download on the App Store
GET IT ON Google Play

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

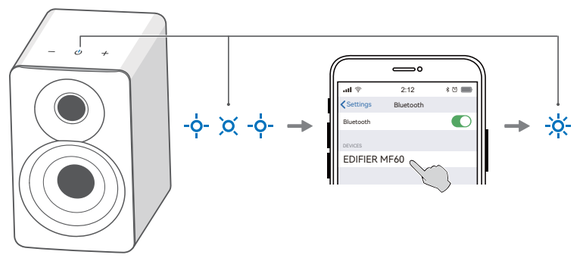
Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

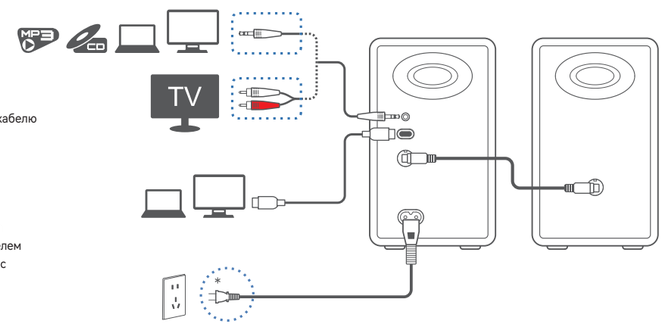
EN What's in the box?
RU дополнительный контент
JP 箱の中身
CN 物品清單
TR Kutuda Neler Var?
ID Isi Kemasan
VN Có gì trong hộp sản phẩm?
THAI สิ่งที่อยู่ในกล่อง
UKR Вміст комплекту
KZ Қораптың құрамы
HEB מה באריזה?
SA ماذا يوجد في الصندوق؟



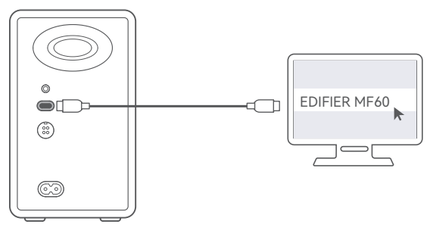
EN Bluetooth connection
RU Соединение по Bluetooth
JP Bluetooth接続
CN 藍牙連接
TR Bluetooth bağlantısı
ID Koneksi Bluetooth
VN Kết nối Bluetooth
THAI การเชื่อมต่อบลูทูธ
UKR З'єднання Bluetooth
KZ Bluetooth қосу
HEB חיבור בלוטוח'
SA اتصال البلوتوث



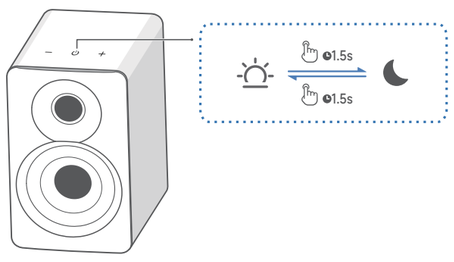
EN Cable connection
RU Подключение по кабелю
JP ケーブル接続
CN 接線
TR Kablo bağlantısı
ID Sambungan kabel
VN Kết nối cáp
THAI การเชื่อมต่อสายเคเบิล
UKR Підключення кабелем
KZ Кабельді байланыс
HEB חיבור כבל
SA توصيلة كابل



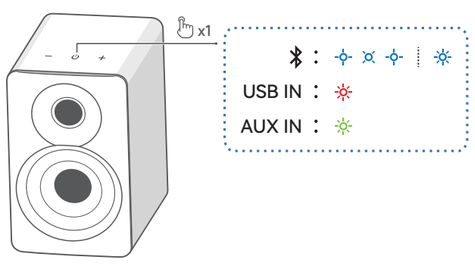
EN USB connection
RU USB-подключение
JP USB接続
CN USB 連接
TR USB bağlantısı
ID Sambungan USB
VN Kết nối USB
THAI การเชื่อมต่อ USB
UKR Підключення через порт USB
KZ USB байланысы
HEB חיבור USB
SA توصيلة USB



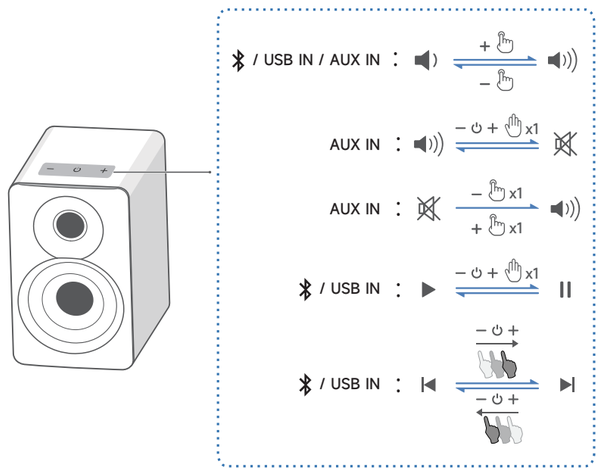
EN Standby & wake-up
RU Режим ожидания и пробуждения
JP スタンバイとウェイクアップ
CN 待機 & 喚醒
TR Bekleme ve uyanma
ID Tunggu & Nyala
VN Chế độ chờ & kích hoạt
THAI สแตนด์บายและการปลุก
UKR Режим очікування і пробудження
KZ Күту және ояну
HEB המתנה והתעוררות
SA وضع الاستعداد والتنشيط



EN Source selection
RU Выбор источника
JP ソース選択
CN 音源選擇
TR Kaynak seçimi
ID Pemilihan sumber
VN Lựa chọn nguồn
THAI การเลือกแหล่งกำเนิด
UKR Вибір джерела
KZ Көзді таңдау
HEB בחירת מקור
SA مُحدد المصدر



EN Play control
RU Управление воспроизведением
JP 再生コントロール
CN 播放控制
TR Oynatma kontrolü
ID Kontrol pemutaran
VN Điều khiển phát
THAI การควบคุมการเล่น
UKR Керування відтворенням
KZ Ойынды басқару
HEB בקרת ניגון
SA مُتحكم في التشغيل



EN Total output power (RMS):
L/R (Treble) 15W+15W,
L/R (Mid-range and bass) 18W+18W
Frequency response: 58Hz-40kHz
CN 失真限制的输出功率 (RMS):
L/R（高音）：15W+15W，
L/R（中低音）：18W+18W
额定声频率响应范围：58Hz-40kHz

EN Note:
- Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
- The bundled USB connecting cable is for audio streaming only. Do not use it for device charging.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

CN 注意:
- 本說明書上的圖片均為示意圖，可能與實物有偏差。
- 隨附的USB連接線僅用於音頻流。請勿用於設備充電。
- 由於技術和系統升級，所標注的資訊與參數可能與實物有偏差，請以實物為准。

EN Note:
* Power input: 100-240V~ 50/60Hz 400mA * This plug type is meant for illustration purpose only.

CN 注意:
* 電源輸入: 100-240V~ 50/60Hz 400mA * 此插頭類型僅作說明之用。

EN Note:
- To switch the speaker to standby mode or work mode, tap and hold the " ⏻ " button on the speaker.

CN 注意:
- 如需切換到待機模式或工作模式，您可長按音箱上的" ⏻ "。

EN Note:
- Pin code for connection is "0000" if needed.
- To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports A2DP and AVRCP profiles.
- If no device is connected in 10 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. The " ⏻ " button backlight will be in a breathing pattern. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER MF60" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, tap the " ⏻ " button on the speaker.
- To disconnect from the current Bluetooth device, tap and hold the " ⏻ " and "-" buttons on the speaker for 1.5 seconds.

CN 注意:
- 當建立藍牙連接時，如需輸入PIN碼，請輸入"0000"。
- 為保證您能使用產品提供的所有藍牙功能，請確保您的音源設備支持A2DP、 AVRCP協議。
- 如10分鐘內未連接任何設備，音箱將切換到藍牙隱藏模式。" ⏻ "背光燈變為呼吸狀態。在此模式下，（1）新設備無法搜索到音箱，但（2）對於該音箱配對記錄中存在的設備，您可在其藍牙設備列表中選擇"EDIFIER MF60"重新連接。如需退出藍牙隱藏模式，您可輕觸音箱上的" ⏻ "。
- 如需斷開音箱與當前藍牙設備的連接，您可按住音箱上的" ⏻ "與"-"1.5秒。

EN Note:
- The following operating systems support USB audio streaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8, and Windows 7.

CN 注意:
- 聲卡支持的系統：Windows 11、Windows 10、Windows 8和Windows 7。

EN Note:
- In AUX and USB modes, volume sync is not supported. To adjust the volume, adjust on the speaker and your device separately.

CN 注意:
- AUX模式和USB模式下音箱不支持音量同步。如需調節音量，可分別調節音箱端及設備端的音量大小。

EN To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.
RU Дополнительные сведения о EDIFIER см. на веб-сайте www.edifier.com
Для запросов к EDIFIER по гарантийным обязательствам посетите страницу соответствующей страны на www.edifier.com и ознакомьтесь с разделом гарантийных обязательств.
JP EDIFIERについて詳しくはwww.edifier.comをご覧ください
EDIFIERの保証については、www.edifier.comの関連ページを参照し、保証条件 (Warranty Terms)というセクションをご覧ください。
CN 更多資訊，可訪問我們的網站：www.edifier.com
關於EDIFIER保修諮詢，可訪問網站www.edifier.com上的相關國家/地區頁面，並查閱 "保修條款" 部分。
TR EDIFIER hakkında daha fazlasını öğrenmek için, lütfen www.edifier.com sitesini ziyaret edin.
EDIFIER garanti sorguları için, lütfen www.edifier.com sitesindeki ilgili ülke sayfasını ziyaret edin ve Garanti Şartları bölümünü inceleyin.
ID Untuk mempelajari lebih lanjut tentang EDIFIER, silakan kunjungi www.edifier.com
Untuk pertanyaan garansi EDIFIER, silakan mengunjungi halaman negara terkait di www.edifier.com dan tinjau bagian berjudul Persyaratan Garansi.
VN Để tìm hiểu thêm về EDIFIER, vui lòng ghé thăm www.edifier.com
Với các câu hỏi về vấn đề bảo hành của EDIFIER, vui lòng ghé thăm trang web của quốc gia liên quan tại www.edifier.com và xem mục có tựa đề Điều khoản Bảo hành.
THAI หากต้องการเรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับ EDIFIER โปรดไปที่ www.edifier.com
หากต้องการสอบถามเกี่ยวกับการรับประกันของ EDIFIER โปรดไปที่หน้าประเทศที่เกี่ยวข้องบน www.edifier.com และตรวจสอบหัวข้อ เงื่อนไขการรับประกัน
UKR Для отримання більш детальної інформації про EDIFIER відвідайте міжнародний сайт www.edifier.com або сайт для України - www.edifier.com.ua
Для отримання інформації щодо гарантії EDIFIER відвідайте сайт для України - www.edifier.com.ua, та ознайомтесь з розділом «Гарантія та сервис».
KZ EDIFIER туралы толық ақпаратты алу үшін, өтініш, www.edifier.com сайтына кіріңіз
EDIFIER кепілдік сұрақтары бойынша, www.edifier.com сайтында сайкес елдің парақшасына кіріңіз және «Кепілдік шарттары» бөлімімен танысыңыз.
HEB למידע נוסף על EDIFIER היכנסו לאתר www.edifier.com
לשאלות לגבי האחריות של EDIFIER, בקרו בדף הרלוונטי למדינה באתר www.edifier.com ועיינו בסעיף 'תנאי אחריות'.
SA إذا أردت معرفة المزيد عن EDIFIER، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.edifier.com
للاستفسار عن ضمان EDIFIER، يُرجى زيارة الصفحة الخاصة ببلدك على موقعنا www.edifier.com ومراجعة قسم شروط الضمان.

設備名稱 Equipment name：多媒體音箱						型號 (型式) Type designation (Type)：EDF100074
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
金屬部件	超出 0.1 wt %	○	○	○	○	○
木製部件	○	○	○	○	○	○
塑膠部件	○	○	○	○	○	○
電線電纜	超出 0.1 wt %	○	○	○	○	○
電路板組件	超出 0.1 wt %	○	○	○	○	○
電鍍件	○	○	○	○	○	○

備考1. "超出0.1 wt %" 及 "超出0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考3. "－" 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The "－" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

NCC聲明:
本產品符合低功率射頻器材技術規範:
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信； 經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

FCC ID: Z9G-EDF252 IC: 10004A-EDF252 ※ XXX-XXXXXX

Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/global/eu-doc

EN Declaration for EU
Frequency Band: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Power Output: ≤10 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

TR Prohlášení pro EU
Frekvenční Pásmo: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Radiofrekvenční Výstupní Výkon: ≤10 dBm (EIRP)
Použití není omezeno.